



TEM-AKADEMIE  
AKADEMIE FÜR TRADITIONELLE EUROPÄISCHE MEDIZIN TEM



TEHRAN UNIVERSITY  
OF  
MEDICAL SCIENCES

## Road Map of Collaboration

2016-2017/1395-1396

Following the Memorandum of Understanding for Scientific Cooperation signed between the Academy of Traditional European Medicine (TEM Akademie) and the School of Traditional Medicine, Tehran University of Medical Sciences (TUMS) on the 9th of September, 2015, the two parties have agreed on the following initial steps to be taken in the course of the year 2016 to realize the items envisaged in the MoU. To implement each of the items, separate implementation agreements would discuss the details of collaboration and financial and/or funding considerations.

- 1- Both TEM Akademie and the School of Traditional Medicine of TUMS would appoint and introduce their representatives to mediate the future correspondences in a separate document by March 2016.
- 2- A symposium would be organized on the 10<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup> of September 2016 in Vienna, to present, compare and discuss the history, principles and diagnostic and therapeutic approaches of Traditional Persian Medicine and Traditional European Medicine.
  - a. TEM Akademie is in charge of organization, invitation of speakers and financial management of the symposium.
  - b. The School of Traditional Medicine of TUMS would act as a scientific sponsor; its logo can be used to advertise the symposium.
  - c. There is potential for support from the vice ministry for traditional medicine in Iran.
- 3- Courses for theory of TPM would be held in Austria for students of TEM Akademie. The first instance of such a course would be organized for September 2016.
- 4- Clinical training and opportunities for hands-on experience in the field of TPM would be provided for students of TEM Akademie in Iran.
  - a. The first group of students of TEM Akademie would apply for short courses in spring of 2016.



TEM-AKADEMIE  
AKADEMIE FÜR TRADITIONELLE EUROPÄISCHE MEDIZIN TEM



TEHRAN UNIVERSITY  
OF  
MEDICAL SCIENCES

- b. The deputy for international affairs of the School of Traditional Medicine in TUMS would support the students through application and admission, student visa process, provision of student accommodation and receiving certificates.
- 5- The two parties would collaborate in publication of an introductory book about TPM in the German language.
  - a. The Persian manuscript would be prepared by May 2016 and later translated into German.
  - b. The book would be published in Iran and distributed in Iran and Austria.
- 6- The two parties would provide information about the collaboration on their respective websites in the English language by the end of March 2016. They would also provide links to one another's websites on their homepage.
- 7- In the spring of 2017, an international symposium for TEM would be organized by Wiener Internationale Akademie für Ganzheitsmedizin (GAMED) in Vienna. Lecturers would be invited from Iran, through TEM Akademie, to introduce TPM.

The two parties look forward to discussing the terms for realizing the other items of the MoU in the near future.

Academy of Traditional European Medicine

Erna Janisch

Head of the Academy

February 15, 2016

Signature:



TEM-AKADEMIE  
AKADEMIE FÜR TRADITIONELLE  
EUROPÄISCHE MEDIZIN GMBH  
A-1080 Wien, Josefstädterstraße 5/7  
Mobil +43 (0) 699 / 140 814 04  
Büro +43 (0) 1 408 47 86  
erna.janisch@tem-akademie.com  
www.tem-akademie.com

Tehran University of Medical Sciences

Hossein Rezaeizadeh, MD, Ph.D.

Dean, School of Traditional Medicine

February 15, 2016

Signature:

